



ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКОЕ СОГЛАШЕНИЕ

AVRORA MOBILE

Дата последней редакции: 16 сентября 2026 года

Загружая, устанавливая, запуская Игру, создавая Учетную запись, производя авторизацию, осуществляя оплату либо иным образом используя Игру или связанные с ней Ресурсы, Пользователь подтверждает, что прочитал, понял и принимает условия настоящего Пользовательского соглашения (далее — «Соглашение») и обязуется их соблюдать.

Соглашение регулирует отношения между Пользователем и правообладателем/лицензиаром Игры AVRORA MOBILE (далее — «Компания») в связи с предоставлением Пользователю права использования Игры, доступа к ее функционалу, сервисам, Учетной записи, игровым серверам и цифровому контенту.

1. ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Термин	Определение
Игра	программное обеспечение и совокупность связанных с ним данных, команд, аудиовизуальных отображений, серверных компонентов и сервисов, распространяемых под обозначением AVRORA MOBILE.
Пользователь	физическое лицо, использующее Игру и/или Ресурсы и принявшее настоящее Соглашение.
Компания	лицо, указанное в преамбуле, предоставляющее Пользователю право использования Игры и организующее доступ к Игре и связанным Сервисам.
Учетная запись (Игровой аккаунт)	учетная запись Пользователя, используемая для авторизации и доступа к Игре, Сервисам и игровому прогрессу.
Сайт	интернет-ресурс AVRORA MOBILE по адресу https://avrora-game.com а также иные официальные домены и поддомены, на которых размещена ссылка на настоящее Соглашение.
Ресурсы	Сайт, Игра, Лаунчер, форум, Wiki, служба поддержки, официальные веб-страницы и иные сервисы Компании, связанные с Игрой.
Платформа	магазин приложений или иной канал распространения Игры, включая Google Play, App Store, RuStore и прямую загрузку APK-файла с официального Ресурса.
Клиентская часть Игры	программное обеспечение, устанавливаемое Пользователем на Устройство для доступа к Игре.
Серверная часть Игры	программное обеспечение, данные и иные элементы, размещенные на серверах Компании или привлеченных ею лиц и обеспечивающие функционирование Игры.
Лаунчер	программное обеспечение Компании, используемое для установки, обновления и/или запуска Игры, если соответствующий функционал предусмотрен.
Устройство	компьютер, мобильное устройство или иное техническое средство, позволяющее использовать Игру по назначению.
Правила Игры	обязательные правила поведения и игрового процесса, размещенные на официальном форуме/Сайте Компании и являющиеся неотъемлемой частью настоящего Соглашения.
Внутриигровая валюта	условные цифровые единицы внутри Игры, не являющиеся денежными средствами, электронными деньгами, цифровой валютой или иным средством платежа и используемые только в пределах функционала Игры.
Внутриигровые предметы	цифровые игровые объекты, функции, возможности, бонусы, улучшения и иные неактивированные данные и команды, предоставляемые Пользователю в пределах Игры.
Вознаграждение	плата Компании за предоставление Пользователю прав использования соответствующих неактивированных данных, команд, Внутриигровой валюты и/или Внутриигровых предметов.



Пользовательский контент	созданные или размещенные Пользователем в связи с использованием Игры и Ресурсов тексты, сообщения, изображения, голосовые высказывания, никнеймы, видеозаписи, стримы, иные материалы и результаты интеллектуальной деятельности.
Политика конфиденциальности	документ Компании, регулирующий обработку и защиту персональных данных и использование файлов cookie; актуальная редакция размещается на Сайте.
Блокировка	временное или постоянное ограничение доступа Пользователя к Учетной записи, Игре, отдельным Сервисам, игровым серверам или цифровому контенту.

2. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ И ПРИНЯТИЕ СОГЛАШЕНИЯ

2.1. Настоящее Соглашение является лицензионным соглашением с конечным пользователем и определяет условия использования Игры, Учетной записи и связанных Сервисов.

2.2. Пользователь принимает Соглашение путем совершения одного или нескольких действий: регистрации Учетной записи, авторизации, установки или запуска Игры, использования Сайта или Игры, осуществления платежа либо продолжения использования Игры после ознакомления с актуальной редакцией Соглашения.

2.3. Если Пользователь не согласен с условиями Соглашения, он обязан прекратить использование Игры и Ресурсов.

2.4. Пользователь самостоятельно обязан отслеживать актуальную редакцию Соглашения и Правил Игры. Продолжение использования Игры после вступления изменений в силу означает принятие новой редакции, если иное не предусмотрено императивным законодательством.

2.5. Игра предоставляется в состоянии «как есть» («as is»). Компания не гарантирует, что Игра будет соответствовать субъективным ожиданиям Пользователя, работать непрерывно и безошибочно, быть доступной в любой момент времени либо обеспечивать Пользователю конкретный игровой, экономический или иной результат.

2.6. Компания вправе изменять Игру, отдельные механики, баланс, серверы, контент, интерфейс, технические характеристики и иные элементы Игры, выпускать обновления, прекращать поддержку отдельных версий и при необходимости временно ограничивать доступ для проведения технических работ.

3. НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНИЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛИ

3.1. Если Пользователь не достиг возраста, позволяющего самостоятельно заключать соответствующие сделки по применимому законодательству, использование Игры и совершение платежей допускаются только с согласия и под контролем родителя или иного законного представителя в случаях, когда такое согласие требуется законом.

3.2. Принимая Соглашение, Пользователь подтверждает наличие необходимой дееспособности либо получение необходимых согласий законного представителя.

3.3. Компания вправе запросить подтверждение возраста или наличия согласия законного представителя, если это необходимо для исполнения требований закона, правил Платформы, платежного сервиса или защиты прав Пользователя.

4. ЛИЦЕНЗИЯ И ПРЕДЕЛЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИГРЫ

4.1. При соблюдении Соглашения Компания предоставляет Пользователю ограниченное, неисключительное, непередаваемое и отзывное право использования Клиентской части Игры исключительно для личного некоммерческого участия в игровом процессе в течение срока действия Соглашения.

4.2. Пользователь вправе воспроизводить Клиентскую часть Игры на Устройстве в объеме, необходимом для установки, запуска и использования Игры по назначению.



4.3. Пользователь не приобретает исключительных прав на Игру, программный код, серверную часть, внутриигровой контент, Внутриигровую валюту, Внутриигровые предметы или иные объекты Компании.

4.4. Пользователь не вправе, если иное прямо не разрешено законом или Компанией:

- декомпилировать, дизассемблировать, реконструировать, модифицировать или иным образом вмешиваться в программный код Игры, Лаунчера или серверной инфраструктуры;
- получать несанкционированный доступ к серверам, базам данных, административным системам или иным техническим ресурсам Компании;
- использовать читы, боты, автоматизацию, макросы, модифицированные клиенты, эмуляторы или иные средства, предоставляющие неправомерное преимущество;
- эксплуатировать ошибки, уязвимости или недокументированные особенности Игры с целью получения преимущества, извлечения выгоды либо причинения вреда Игре или другим Пользователям;
- перехватывать, подменять, изменять сетевой трафик или данные, передаваемые между Игрой и серверами;
- продавать, передавать, сдавать в аренду, обменивать или иным образом отчуждать Учетную запись, Внутриигровую валюту или Внутриигровые предметы вне предусмотренной Компанией функциональности;
- использовать Игру, ее контент, данные, программный код, интерфейсы или материалы для обучения, дообучения, тестирования, валидации или разработки систем искусственного интеллекта, машинного обучения, LLM или иных аналогичных технологий без предварительного письменного согласия Компании.

5. УЧЕТНАЯ ЗАПИСЬ И БЕЗОПАСНОСТЬ

5.1. Для использования части функционала Игры Пользователю может потребоваться создание Учетной записи и предоставление данных, необходимых для регистрации и авторизации.

5.2. Пользователь обязан предоставлять достоверные данные и поддерживать их в актуальном состоянии.

5.3. Пользователь обязан обеспечивать конфиденциальность логина, пароля, кодов двухфакторной аутентификации, электронной почты и иных средств доступа к Учетной записи.

5.4. Все действия, совершенные через Учетную запись после корректной авторизации, предполагаются совершенными Пользователем до момента, когда Компания получила уведомление о компрометации доступа и имела разумную возможность принять меры.

5.5. При подозрении на взлом, мошенничество, передачу аккаунта, нарушение закона или Правил Игры Компания вправе временно ограничить доступ к Учетной записи до завершения проверки.

5.6. Порядок удаления Учетной записи размещается на Сайте и/или доступен через функционал Игры. Удаление Учетной записи может повлечь безвозвратное удаление игрового прогресса и связанных с ним цифровых данных, если иное не требуется законом.

6. ПРАВИЛА ПОВЕДЕНИЯ, ЗАПРЕЩЕННЫЕ ДЕЙСТВИЯ И БЛОКИРОВКА

6.1. Пользователь обязан соблюдать настоящее Соглашение, Правила Игры, применимое законодательство и разумные требования Компании, связанные с безопасностью и функционированием Игры.

6.2. В Игре и на Ресурсах запрещается, в частности:

- распространять запрещенную законом информацию, угрозы, призывы к насилию, мошеннические материалы, вредоносный код или инструкции по неправомерному доступу;
- нарушать права третьих лиц, включая авторские и смежные права, права на товарные знаки, изображение, имя, неприкосновенность частной жизни и персональные данные;
- выдавать себя за другое лицо, сотрудника Компании, администратора, партнера или правообладателя без соответствующих полномочий;



- использовать ненормативную лексику, оскорбления, угрозы, травлю, спам и иные формы поведения, запрещенные Правилами Игры;
- распространять персональные данные третьих лиц без законного основания;
- размещать несанкционированную рекламу, коммерческие предложения или ссылки на сторонние ресурсы в нарушение Правил Игры;
- совершать действия, направленные на манипулирование экономикой Игры, обход ограничений, злоупотребление возвратами платежей либо использование уязвимостей.

6.3. Компания вправе применять предупреждения, временные ограничения, удаление контента, ограничение отдельных функций или Блокировку при нарушении Соглашения, Правил Игры, законодательства или при необходимости защиты безопасности Игры и Пользователей.

6.4. Мера воздействия определяется Компанией с учетом характера, тяжести, повторности нарушения и имеющейся информации. Компания вправе применять немедленную Блокировку при существенном нарушении, угрозе безопасности, мошенничестве или неправомерном вмешательстве в работу Игры.

6.5. Блокировка сама по себе не создает право на возврат ранее уплаченного Вознаграждения за уже предоставленные права и цифровой контент, за исключением случаев, когда возврат обязателен по закону или правилам соответствующей Платформы/платежного сервиса.

6.6. Пользователь вправе обратиться в службу поддержки для получения информации о Блокировке или ее обжалования в порядке, установленном Компанией.

7. ЛАУНЧЕР, ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ И ЗАЩИТА ОТ НАРУШЕНИЙ

7.1. Для установки, обновления и запуска Игры может использоваться Лаунчер и/или Установщик Компании.

7.2. Игра и Лаунчер могут автоматически собирать технические сведения об Устройстве и программной среде, необходимые для обеспечения работоспособности, диагностики, совместимости, безопасности, предотвращения мошенничества и нарушений Правил Игры.

7.3. К таким сведениям могут относиться версия и язык операционной системы, модель и производитель Устройства, характеристики процессора, оперативной памяти и графического адаптера, сведения о драйверах, дисковой подсистеме, технические идентификаторы, IP-адрес и события использования Игры.

7.4. Обработка сведений, которые относятся к персональным данным, осуществляется на условиях Политики конфиденциальности и соответствующих согласий Пользователя, когда такие согласия требуются законом.

7.5. Игра может использовать технические параметры Устройства и программной среды для выявления подозрительной активности, запрещенных модификаций, автоматизированного поведения и иных нарушений.

8. ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЙ КОНТЕНТ

8.1. Пользователь сохраняет принадлежащие ему исключительные права на созданный им Пользовательский контент.

8.2. Размещая Пользовательский контент в Игре или на Ресурсах, Пользователь предоставляет Компании безвозмездную неисключительную лицензию на весь срок действия исключительного права и на территории всего мира в объеме, необходимом для функционирования, администрирования, модерации, продвижения и демонстрации Игры.

8.3. В рамках указанной лицензии Компания вправе воспроизводить, хранить, адаптировать, технически перерабатывать, доводить до всеобщего сведения, публично показывать, включать Пользовательский контент в состав аудиовизуальных материалов, использовать в официальных публикациях и маркетинговых материалах, а также предоставлять необходимые сублицензии подрядчикам и платформам в объеме, необходимом для указанных целей.



8.4. Пользователь гарантирует, что размещаемый им Пользовательский контент не нарушает закон и права третьих лиц и что у него имеются необходимые права и разрешения на его размещение.

8.5. Компания вправе удалять или ограничивать доступ к Пользовательскому контенту, нарушающему Соглашение, Правила Игры, законодательство либо права третьих лиц.

9. ТЕКСТОВЫЙ И ГОЛОСОВОЙ ЧАТ. ЗАПИСЬ ИГРОВЫХ СЕССИЙ

9.1. Если функционал Игры предусматривает текстовый или голосовой чат, сообщения Пользователя могут быть доступны другим участникам соответствующей игровой сессии.

9.2. Пользователь понимает, что его игровой никнейм может отображаться рядом с сообщениями, действиями и иным Пользовательским контентом.

9.3. Если Компания внедряет функциональность записи и воспроизведения игровых сессий (Replay), запись может включать игровой никнейм, игровые действия, перемещения персонажа, текстовые сообщения и, при наличии соответствующего функционала и правового основания, голосовые сообщения.

9.4. Компания вправе определять технический порядок хранения и воспроизведения Replay, использовать записи для модерации, разрешения споров, обеспечения безопасности, анализа, демонстрации игрового процесса и иных законных целей с учетом требований законодательства о персональных данных и соответствующих согласий.

9.5. Пользователям запрещается использовать записи игровых сессий для незаконного преследования, разглашения персональных данных, введения в заблуждение, нарушения прав третьих лиц или иных противоправных целей.

10. ВНУТРИИГРОВАЯ ВАЛЮТА, ВНУТРИИГРОВЫЕ ПРЕДМЕТЫ И ПЛАТЕЖИ

10.1. Использование Игры может быть бесплатным, при этом Компания вправе предоставлять Пользователю за Вознаграждение дополнительные права использования Внутриигровой валюты, Внутриигровых предметов, функций и иных неактивированных данных и команд.

10.2. Внутриигровая валюта не является денежным средством, электронными деньгами, цифровой валютой, ценной бумагой или имущественным правом на получение денежных средств и не подлежит обратной конвертации в деньги, если иное прямо не требуется законом.

10.3. Размер Вознаграждения и объем предоставляемой Внутриигровой валюты/цифрового контента указываются в интерфейсе Игры, на Сайте или соответствующей Платформе до совершения оплаты.

10.4. Оплата осуществляется только через платежные инструменты, указанные Компанией на Сайте, в Игре или соответствующей Платформой.

10.5. Если платеж совершается через Google Play, App Store, RuStore или иного оператора Платформы, платежная операция и возврат могут дополнительно регулироваться правилами соответствующей Платформы.

10.6. Обязательство Компании по предоставлению соответствующих прав считается исполненным с момента успешного подтверждения платежа платежной системой и предоставления Пользователю соответствующего цифрового права/контента либо возникновения у Пользователя права требовать его зачисления в соответствии с интерфейсом Игры.

10.7. При технической задержке отображения Внутриигровой валюты или предметов Пользователь обязан обратиться в службу поддержки и предоставить сведения, позволяющие идентифицировать платеж.

10.8. Все продажи цифрового контента являются окончательными в той мере, в какой это допускается применимым законодательством и правилами соответствующей Платформы. Возврат осуществляется в случаях и порядке, предусмотренных законом, правилами Платформы, платежного сервиса или настоящим Соглашением.

10.9. Если Пользователь получил возврат платежа через банк, Платформу или платежный сервис после предоставления соответствующего цифрового контента, Компания вправе удалить эквивалентный объем



Внутриигровой валюты/предметов либо временно ограничить Учетную запись до выяснения обстоятельств, если это не противоречит применимому законодательству.

10.10. Платежные реквизиты банковской карты и иные аналогичные платежные данные обрабатываются соответствующими платежными организациями, если Компания прямо не указала иное.

11. ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ И ПРАВА ТРЕТЬИХ ЛИЦ

11.1. Исключительные права на принадлежащие Компании элементы Игры и Ресурсов, включая программный код, базы данных, дизайн, интерфейсы, оригинальные графические и аудиовизуальные материалы, тексты, документацию, персонажей и иные созданные для AVRORA MOBILE объекты, принадлежат Компании или используются ею на законных основаниях.

11.2. Отдельные обозначения, программные компоненты, визуальные элементы и иные объекты могут принадлежать третьим лицам и используются на условиях соответствующих лицензий, разрешений или в пределах, допускаемых законом.

11.3. Товарные знаки, названия и иные объекты, принадлежащие Rockstar Games, Take-Two Interactive и иным третьим правообладателям, остаются собственностью соответствующих правообладателей.

11.4. AVRORA MOBILE не является одобренным, спонсируемым или поддерживаемым Rockstar Games проектом, если иное прямо не подтверждено соответствующим правообладателем.

11.5. Никакое положение Соглашения не предоставляет Пользователю право использовать товарные знаки, логотипы, исходный код, материалы или иные объекты интеллектуальной собственности Компании или третьих лиц за пределами прямо разрешенного использования Игры.

12. ПОДДЕРЖКА ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

12.1. Пользователь вправе обращаться в службу поддержки по вопросам доступа к Учетной записи, технических проблем, платежей, Блокировок и иных вопросов использования Игры.

12.2. Основной адрес службы поддержки: support@avrora-game.com

12.3. Компания вправе запрашивать информацию и документы, разумно необходимые для идентификации Учетной записи, проверки платежа, предотвращения мошенничества и рассмотрения обращения.

12.4. Пользователь обязан не передавать сотрудникам поддержки пароли, коды двухфакторной аутентификации и иные секретные данные доступа, если Компания прямо не предусмотрела безопасный механизм их передачи.

13. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

13.1. Пользователь несет ответственность за нарушение Соглашения, Правил Игры, прав третьих лиц и применимого законодательства.

13.2. Если действия Пользователя стали основанием для предъявления Компании требований, претензий или штрафов третьими лицами или государственными органами, Пользователь обязан содействовать Компании в урегулировании таких требований и возместить причиненные Компании документально подтвержденные убытки в случаях и пределах, допускаемых законом.

13.3. Компания не несет ответственности за недоступность Игры, вызванную обстоятельствами вне разумного контроля Компании, включая сбои сети Интернет, действия операторов связи, Платформ, платежных систем, хостинг-провайдеров, технические работы или обстоятельства непреодолимой силы.

13.4. Компания не отвечает за сохранность Устройства Пользователя, стороннего программного обеспечения или данных, если ущерб возник вследствие действий Пользователя, третьих лиц, вредоносного ПО или иных обстоятельств, не находящихся под контролем Компании.

13.5. Ограничения ответственности, установленные настоящим Соглашением, применяются только в той мере, в какой они допускаются императивным законодательством, включая законодательство о защите прав потребителей.



14. ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ И КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

14.1. Обработка персональных данных Пользователя осуществляется в соответствии с Политикой в отношении обработки и защиты персональных данных и использования файлов cookie, размещенной на Сайте.

14.2. Когда обработка персональных данных требует отдельного согласия Пользователя, такое согласие предоставляется отдельно от настоящего Соглашения в соответствующем интерфейсе.

14.3. Пользователь вправе направлять обращения по вопросам персональных данных по адресу, указанному в Политике конфиденциальности.

15. ПРИМЕНИМОЕ ПРАВО И РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ

15.1. Настоящее Соглашение регулируется и толкуется в соответствии с законодательством Российской Федерации, если иное не вытекает из императивных норм права, применимых к конкретному Пользователю.

15.2. До обращения в суд Пользователь вправе направить Компании письменную претензию на адрес электронной почты, указанный в разделе 17 Соглашения.

15.3. Споры рассматриваются компетентным судом в соответствии с применимыми правилами подсудности. Настоящий пункт не ограничивает права потребителя на выбор подсудности, предоставленные императивным законодательством.

15.4. Если отдельное положение Соглашения признано недействительным или неисполнимым, это не влияет на действительность остальных положений.

16. ИЗМЕНЕНИЕ И ПРЕКРАЩЕНИЕ СОГЛАШЕНИЯ

16.1. Соглашение вступает в силу с момента его принятия Пользователем и действует до прекращения использования Игры либо до прекращения Соглашения в предусмотренном им порядке.

16.2. Компания вправе изменять Соглашение. Новая редакция публикуется на Сайте и/или доводится до Пользователя через интерфейс Игры. Существенные изменения могут дополнительно сопровождаться уведомлением.

16.3. Если Пользователь не согласен с новой редакцией, он вправе прекратить использование Игры до вступления соответствующих изменений в силу.

16.4. Компания вправе прекратить предоставление Игры или отдельных Сервисов полностью или частично, если это обусловлено коммерческими, техническими, правовыми или иными объективными причинами, с учетом требований императивного законодательства и обязательств по уже совершенным платежам.

16.5. Компания вправе расторгнуть Соглашение в отношении конкретного Пользователя при существенном или повторном нарушении Соглашения, Правил Игры, закона или прав третьих лиц.

17. ИНФОРМАЦИЯ О КОМПАНИИ

Наименование: Prime Labs Limited

Место регистрации: Гонконг

Регистрационный номер компании: 79418753

Юридический адрес: 7/F, MW Tower, 111 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong

Сайт: <https://avrora-game.com>

Электронная почта службы поддержки: support@avrora-game.com

Официальное сообщество: <https://vk.ru/avroramobile>